

Förhørsombudets ⁽¹⁾ slutrapport i ärende COMP/39.168 – Hard Haberdashery: Fasteners

(2009/C 47/06)

Bakgrund

Den 7 och 8 november 2001 gjorde kommissionen inspektioner hos flera gemenskapstillverkare av hårda och mjuka sybehör samt den tyska branschorganisationen inom fästteknik, Fachverband Verbindungs- und Befestigungstechnik (VBT). Bevisen tydde på att företagen hade medverkat i ett antal överenskommelser eller samordnade förfaranden inom EU när det gäller blixtlås, övriga fästänordningar eller maskiner för att sätta fast fästänordningar. Enligt kommissionen har överträdelserna utgjort en del av flera övergripande karteller som hade till syfte att snedvrider den normala prisutvecklingen på EU:s marknad för övriga fästänordningar, maskiner för att sätta fast dessa samt blixtlås. Kartellerna syftade till att begränsa konkurrensen på nationella marknader, EU-marknaden och, när det gäller övriga fästänordningar och maskiner för att sätta fast dessa, världsmarknaden genom att dela upp marknaden, utbyta information om priser samt fastställa minimi- och riktpriiser.

Meddelande om invändningar och tillgång till handlingarna i ärendet

Ett första meddelande om invändningar skickades den 17 september 2004 till följande sexton mottagare: A. Raymond Sarl, Berning & Söhne GmbH & Co. KG, [företag A], Coats Holdings Ltd, Éclair Prym Sarl ⁽²⁾, Fachverband Verbindungs- und Befestigungstechnik (VBT), Prym Fashion GmbH & Co. KG ⁽³⁾, [företag B], [företag C], Scovill Fasteners Europe SA, Scovill Fasteners Inc., William Prym GmbH & Co. KG, [företag D], YKK Corp. Japan, YKK Holding Europe BV och YKK Stocko Fasteners GmbH.

Eftersom den CD-ROM-skiva som skulle ge tillgång till handlingarna i ärendet skickades sent till parterna, den 4 oktober 2004, beviljade jag på ett antal parter begäran förlängning eller ytterligare förlängning av svarsfristen till dessa (A. Raymond Sarl den 6 december 2004, [Berning och företag A] den 20 december 2004, VBT den 20 december 2004, de tre Prym-företagen den 20 december 2004, de två Scovill-företagen den 13 december 2004, YKK Corp. Japan den 21 december 2004, de resterande två YKK-företagen den 14 december 2004).

Alla parter inkom med sina svar i tid.

Nya ansökningar om förmånlig behandling, som innehöll kompletterande upplysningar, gjorde att kommissionen kunde utfärda ett kompletterande meddelande om invändningar. Det dokumentet skickades den 8 mars 2006 till samma mottagare som det ursprungliga meddelandet om invändningar, förutom [företag C] och [företag D] ⁽⁴⁾. Det kompletterande meddelandet om invändningar skickades även till Coats Holdings tyska dotterbolag Coats Deutschland GmbH, som inte fick det ursprungliga meddelandet om invändningar.

På parternas begäran beviljade jag följande förlängningar eller ytterligare förlängningar av svarsfristen: [Berning och företag A] den 15 maj 2006, de tre Prym-företagen den 15 maj 2006, Scovill Fasteners Inc. den 19 maj 2006 och de tre YKK-företagen den 16 maj 2006.

Alla parter inkom med sina svar i tid.

En CD-ROM-skiva med kopior av kommissionens handlingar i ärendet skickades till parterna den 13 mars 2006 i samband med det kompletterande meddelandet om invändningar.

Medverkan av tredje part

Inga tredje parter medverkade i förfarandet.

⁽¹⁾ Enligt artiklarna 15 och 16 i kommissionens beslut (2001/462/EG, EKSG) av den 23 maj 2001 om kompetensområdet för förhørsombudet i vissa konkurrensförfaranden (EGT L 162, 19.6.2001, s. 21).

⁽²⁾ Det korrekta namnet på företaget som i båda meddelandena om invändning hänvisas till som "Éclair Prym S.a.r.l." har sedan den 12 november 2001 varit "Éclair Prym Group S.A.", vilket noterades i det preliminära utkastet till beslut.

⁽³⁾ Företaget "Prym Fashion GmbH & Co. KG" bytte den 23 oktober 2006 namn till "Prym Inovan GmbH & Co. KG".

⁽⁴⁾ [Företag C] och [företag D] omfattas inte av det preliminära utkastet till beslut.

Muntlig hearing

En muntlig hearing ägde rum den 11 juli 2006. Alla parter deltog, med undantag för branschorganisationen VBT och Scovill Fasteners Europe SA.

I början av den muntliga hearingen godtogs ett dokument som bevis enligt artikel 12.3 i förhørsombudets mandat. YKK hade begärt att dokumentet skulle användas som bevismaterial eftersom det nyligen hade påträffats. Dokumentet ansågs vara relevant eftersom det kunde visa på ett avbrott i Pryms samarbete enligt meddelandet om befrielse från eller nedsättning av böter i kartellärenden. Parterna gavs tillfälle att svara muntligen om de så önskade eller skriftligen vid ett senare tillfälle.

Utkastet till beslut

Utkastet till beslut täcker samma produkter och överträdelser som meddelandet om invändningar och det kompletterande meddelandet om invändningar.

De som omfattas av utkastet till beslut förblir desamma som mottagarna av det kompletterande meddelandet om invändningar, förutom [företag A] och [företag B] ⁽¹⁾.

Varaktigheten för de överträdelser som vissa av parterna begått har kortats ned i utkastet till beslut i förhållande till meddelandet om invändningar.

Invändningar mot vissa överenskommelser har inte behållits i utkastet till beslut, nämligen a) ett bilateralt avtal mellan Prym och Berning på marknaden för övriga fästanordningar och maskiner för att sätta fast dessa, b) ett bilateralt avtal mellan Coats och YKK på marknaden för blixtlås och c) ett bilateralt avtal mellan Prym och YKK på marknaden för blixtlås.

När det gäller branschorganisationen VBT:s inblandning i överträdelsen finns ytterligare klaganden i utkastet till beslut. Beslutet innehåller dock inget nytt bevismaterial, som inte redan har fastställts i meddelandet om invändningar, rörande VBT:s inblandning.

Det utkast till beslut som läggs fram för kommissionen omfattar enbart sådana invändningar som parterna har givits tillfälle att yttra sig om.

Mot denna bakgrund anser jag att parternas rätt att bli hörda har iakttagits i föreliggande ärende.

Bryssel, den 12 september 2007.

Karen WILLIAMS

⁽¹⁾ [Företag A] och [företag B], som omfattades av det kompletterande meddelandet om invändningar, har strukits från utkastet till beslut.